



0
748

İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
TATÜRK KİTAPLARI

İ.B.G.
ATATÜRK KİTAPLARI
748
1974
CUMHURİYET KÜTÜPHANESİ

950

خطه عاتقانه

مصور



0/748

İstanbul Belediyesi

İnkılâp Müzesi ve Kütüphanesi

Sayı : 2190

Oda

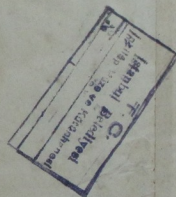
Dolap

Raf

8

1

1



دور حاکم و شیرین

راوین شوق و رایت و بولعه حکایتاید زکریم غافلیده دیکار
 سوزشده بر عطیه شهر و ازادی هوا پس خوش بترده واقع اولون
 اطرافیان بجه کول کیشکان و هر بجه ده برابرموافقاری و اول
 شهر عطیه که دوزخ اطراف صحرا ایدی جان بچین سینه شکسته لاله
 ایدی و اول صحرائک اوزنه برده برتر عطیه جاعلوشا قاری و اول
 شهر که خلقی جمله عیش صفایه مائل ایدی و هر اول شهر که از و کرک
 عورتی غایت حسن ایدی بر بیک نورینه باقدقه زلفی که بینه
 بندو اسیر ایدی اول و لایتیک نادرشاهی بر خاوند ایدی اول
 ولایتده ادب قاعده بودا بیکم ولایت نادرشاهک ارکات
 اولادی قانلر سه فرزند خجرت بادشاه اید لرزی و یولایتده
 اولان خانلرک اسمعه ممتعه باوند لرز ایدی یونیک رفاه دانعلا
 وزیر لر و ازادی هر بر عقل و تدبیر صاحب ایدی بولایتشاهک
 ایامد و ولایتده حاکم عالی خلقی اسوده اید و عسکر و جوق اطراف
 اکاده اولان شاهار ممتعه باوند خوندوب هر شسته هدیه
 جیر ایدی بوم ممتعه باوندک بر فرزند شیر و ازادی اسمعه

نعلات
 شیرین
 دور
 حاکم
 و
 شیرین

دور
 حاکم
 و
 شیرین

دور حاکم و شیرین

شیرین دوزی کونا لرجه نالی ایدی بستم ارموشی کار کیز کیزی بید
 هسلری کمال برافیه زمان هسور اولان اوج اولون دوزن بایسته دوز
 کله ایدی بایسته و هر شهره کوزه حسنی غایت شهر ایدی با بید
 دوز اگده نری کله مشن نایر سن کی کوزک

ایتم شیرین کند شیرین سوزی شیرین سوزی کوزک
 انامه مته باو شیرین ایچون بر کوشک زبنا و بر قصر دیکشایا اتمک
 خرد ایلدی زبنا مته مته باو شیرین اولند رسوز بیکه بران کومسه
 قوری خالردی مکر مته مته باوندک بر اوسناید معاری و ازادی
 غایت هر اید و هر بر دوزلو صنعتی اوکر مین ایدی و هنده سه
 علیده بدی طلوسو و ازادی و بر فاج لشکر اوکر مین ایدی لنده
 علیکند سه ماه ایدی بدین مته مته باو اول معاری عوشا بدو
 ایدی و ازادی شیرین ایچون بر کوشک باو بدی خرد ایلدی لکن
 اولکده بیا اتمک کوشک نیک بر ایشید بی ربع مسک کونده تولیه
 بدی معاری و اولوب قهرمان مشاهدک بدی مته مته باو اول بدو
 ایتم خراج دیک زخلف کدوری معارده حضورش اهدن کشیه
 جوق عظم هندسه عویمه اسلخ ایدوب هر کول لرز کجه
 نویدی قصر بدی کلهک ششبه ایدوب غری بر حکمک منسوب
 اولی اوزده اولک شهره منسوب لکی باش اوکون اولدی و ازادی
 اهل یوان باش کله نادرشاهده کیدیک باش اولدی و ازادی
 آدی عطلاره منسوب لکی مان ایشده اوکون اهل یوان و بادشاه
 بجمانی کله کر اوجی قصر کادی زهره دوزنک لند اهل یوان هت

دور حاکم و شیرین

دور حاکم و شیرین

دور حاکم و شیرین

[illegible]

فَرَّادُ مَهْمَنَهُ بَاوَلِيحُون طَاعِي لَوُبْ صَوْبِي كُتُور دِي كِيك رَسْمِي دَر

Handwritten manuscript page from the *Sherif al-Makki*, featuring dense Arabic script in a cursive style, likely Maghrebi or Andalusí. The text is arranged in horizontal lines across the page.

[illegible][illegible][illegible]

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰
 ۲۰۱
 ۲۰۲
 ۲۰۳
 ۲۰۴
 ۲۰۵
 ۲۰۶
 ۲۰۷
 ۲۰۸
 ۲۰۹
 ۲۱۰
 ۲۱۱
 ۲۱۲
 ۲۱۳
 ۲۱۴
 ۲۱۵
 ۲۱۶
 ۲۱۷
 ۲۱۸
 ۲۱۹
 ۲۲۰
 ۲۲۱
 ۲۲۲
 ۲۲۳
 ۲۲۴
 ۲۲۵
 ۲۲۶
 ۲۲۷
 ۲۲۸
 ۲۲۹
 ۲۳۰
 ۲۳۱
 ۲۳۲
 ۲۳۳
 ۲۳۴
 ۲۳۵
 ۲۳۶
 ۲۳۷
 ۲۳۸
 ۲۳۹
 ۲۴۰
 ۲۴۱
 ۲۴۲
 ۲۴۳
 ۲۴۴
 ۲۴۵
 ۲۴۶
 ۲۴۷
 ۲۴۸
 ۲۴۹
 ۲۵۰
 ۲۵۱
 ۲۵۲
 ۲۵۳
 ۲۵۴
 ۲۵۵
 ۲۵۶
 ۲۵۷
 ۲۵۸
 ۲۵۹
 ۲۶۰
 ۲۶۱
 ۲۶۲
 ۲۶۳
 ۲۶۴
 ۲۶۵
 ۲۶۶
 ۲۶۷
 ۲۶۸
 ۲۶۹
 ۲۷۰
 ۲۷۱
 ۲۷۲
 ۲۷۳
 ۲۷۴
 ۲۷۵
 ۲۷۶
 ۲۷۷
 ۲۷۸
 ۲۷۹
 ۲۸۰
 ۲۸۱
 ۲۸۲
 ۲۸۳
 ۲۸۴
 ۲۸۵
 ۲۸۶
 ۲۸۷
 ۲۸۸
 ۲۸۹
 ۲۹۰
 ۲۹۱
 ۲۹۲
 ۲۹۳
 ۲۹۴
 ۲۹۵
 ۲۹۶
 ۲۹۷
 ۲۹۸
 ۲۹۹
 ۳۰۰
 ۳۰۱
 ۳۰۲
 ۳۰۳
 ۳۰۴
 ۳۰۵
 ۳۰۶
 ۳۰۷
 ۳۰۸
 ۳۰۹
 ۳۱۰
 ۳۱۱
 ۳۱۲
 ۳۱۳
 ۳۱۴
 ۳۱۵
 ۳۱۶
 ۳۱۷
 ۳۱۸
 ۳۱۹
 ۳۲۰
 ۳۲۱
 ۳۲۲
 ۳۲۳
 ۳۲۴
 ۳۲۵
 ۳۲۶
 ۳۲۷
 ۳۲۸
 ۳۲۹
 ۳۳۰
 ۳۳۱
 ۳۳۲
 ۳۳۳
 ۳۳۴
 ۳۳۵
 ۳۳۶
 ۳۳۷
 ۳۳۸
 ۳۳۹
 ۳۴۰
 ۳۴۱
 ۳۴۲
 ۳۴۳
 ۳۴۴
 ۳۴۵
 ۳۴۶
 ۳۴۷
 ۳۴۸
 ۳۴۹
 ۳۵۰
 ۳۵۱
 ۳۵۲
 ۳۵۳
 ۳۵۴
 ۳۵۵
 ۳۵۶
 ۳۵۷
 ۳۵۸
 ۳۵۹
 ۳۶۰
 ۳۶۱
 ۳۶۲
 ۳۶۳
 ۳۶۴
 ۳۶۵
 ۳۶۶
 ۳۶۷
 ۳۶۸
 ۳۶۹
 ۳۷۰
 ۳۷۱
 ۳۷۲
 ۳۷۳
 ۳۷۴
 ۳۷۵
 ۳۷۶
 ۳۷۷
 ۳۷۸
 ۳۷۹
 ۳۸۰
 ۳۸۱
 ۳۸۲
 ۳۸۳
 ۳۸۴
 ۳۸۵
 ۳۸۶
 ۳۸۷
 ۳۸۸
 ۳۸۹
 ۳۹۰
 ۳۹۱
 ۳۹۲
 ۳۹۳
 ۳۹۴
 ۳۹۵
 ۳۹۶
 ۳۹۷
 ۳۹۸
 ۳۹۹
 ۴۰۰
 ۴۰۱
 ۴۰۲
 ۴۰۳
 ۴۰۴
 ۴۰۵
 ۴۰۶
 ۴۰۷
 ۴۰۸
 ۴۰۹
 ۴۱۰
 ۴۱۱
 ۴۱۲
 ۴۱۳
 ۴۱۴
 ۴۱۵
 ۴۱۶
 ۴۱۷
 ۴۱۸
 ۴۱۹
 ۴۲۰
 ۴۲۱
 ۴۲۲
 ۴۲۳
 ۴۲۴
 ۴۲۵
 ۴۲۶
 ۴۲۷
 ۴۲۸
 ۴۲۹
 ۴۳۰
 ۴۳۱
 ۴۳۲
 ۴۳۳
 ۴۳۴
 ۴۳۵
 ۴۳۶
 ۴۳۷
 ۴۳۸
 ۴۳۹
 ۴۴۰
 ۴۴۱
 ۴۴۲
 ۴۴۳
 ۴۴۴
 ۴۴۵
 ۴۴۶
 ۴۴۷
 ۴۴۸
 ۴۴۹
 ۴۵۰
 ۴۵۱
 ۴۵۲
 ۴۵۳
 ۴۵۴
 ۴۵۵
 ۴۵۶
 ۴۵۷
 ۴۵۸
 ۴۵۹
 ۴۶۰
 ۴۶۱
 ۴۶۲
 ۴۶۳
 ۴۶۴
 ۴۶۵
 ۴۶۶
 ۴۶۷
 ۴۶۸
 ۴۶۹
 ۴۷۰
 ۴۷۱

وَمِنْ أَهْلِ الْبَيْتِ خَلْفَهُ وَدُونَهُ
لَا يَزَالُ فِيهِمْ وَلَوْ كُنْتُ زَيْنًا
الْحَقُّ عَلَى بَيْتِهِ وَأَهْلِهِ وَوَدُونَ
مَنْ كَانَ مِنْهُمْ فَهُوَ مِنْهُمْ

فوق النيران ماري مولود
مروءة هفت من ذل و فساد
نور دله بدمه نور افروز
سازد عالم را به نور و شاد

مهر آید از کوه و دریا
بدریغ و زحمت و مشاق
چو برآید از این راه نرسد
به سرانجام و به مقاصد

منتهی می شود به این مقام
که هر که خواهد بداند
بسیار است از این راه ها
که هر که خواهد بداند

از آن که می خواند و می شنود
بسیار است از این راه ها
که هر که خواهد بداند
بسیار است از این راه ها

(Faint handwritten notes at the bottom of the page)

فان زیادہ مقیم الہدی اما معدا و در اندیکہ عمارت جہاں تو میر
سیر کر بہ واقف و لوگ بشیرین در میرند اسہ خبر یہ یوقمہ
ناو او بہر بنوئ حال کفایت نقل الہدی مہمہ ناو او بندہ ای معلوم
صفتن تو سیر کسبہ سولیمہ صکوہ سن بنوئ سن دندی
اما مہمہ ناو او فیکر ادب تو بہ نماز تو سیر صفہ فاش اید
دو بجہ جلادی دعوت ادب و جلار بنوئ فاش سار کمال
او کجہ صوفی کذا و فتو او مبدل بنوئ خلیہ اولدی اولدی
کر الزما و اندی بشیرین خان اید ناو او بہ مہمہ ناو او فیکر
دعوت ناو اندی بشیرین کلوز عمارت او زہ صفایہ باشدی بعدہ
مہمہ ناو او ادب سخن دان حاضر لگو بشیرین الہ بوب
کید بلز بشیرین او لکن اصلا و عذ نہ سار الہ مدی بیر فاج
کن سخن الزمہ کروب بہ کلہ بلز اما بشیرینک از صوبہ عہادہ

یده پاره دخی و جا و نیک داشته کلی بشیرنه اعلان لیدی کو نلره
 برون مهنه باویشته سیره گنک د بکدی بشیرن عذر هانر ادوت
 یکدی مهنه باویشته بون هانر بشیرن بقیه واروب دوتوت
 کلری اما مهنه باویشته کده بشیرن طایرله فالوت بونوت
 باورضت اولرن توپ خرهای ایچر ویه الوپ دوقضایه بشیرن بکدی
 اناش صغاری بوسه غله نالده یزکندی یحی و نیجه قهراد وای
 ادوب کندی مهنه باویشته نیرن نیرن سیر ادوب و حال کیرن
 کوزی مادیان تر صاعیل توق ویکر ادوب کندی کندی باندی
 اصلا توپلرن بیجی بونیر صیاحت بنده درخرهای شرتکد یاشده
 جوق معاش ایدم یحیی وشد کدی بون کندی یو کدی ستره کلوت
 بیشرن مشغول اولدی راوی بدن بچاره بشیرن مشن لایعقل
 اولدقه مهنه باویشته کلرن صوابو غلبی الیه الوپ سیر حقا
 هانپون یازدی ویکدر اشن جاعر و بختی الیه ویزوب سیر حقا
 هانپون یحییه غلاید کدی سیر بدن کدی اشنه بیجیون بیطر
 اوغری یازده ایدم یحیی کدی رازیکدا اشنه بیجیون اولدقه
 قوی بیجی یازده اولان خرهای تران ویر ساعی امان ویر موی
 قلعه آهه کورب بنو بچاره دین بدن اما مهنه باویشته
 جاریه لری الوپ و بشیرن الیه معایض صیر و ان اولدیز ککوت
 عیشره مشغول اولدیز اولان مهنه باویشته ایشد بیکه
 خدای قلعه بند ایدم سیر دوق خرهای ر کدی عالیده بکدی
 کندی خرهای کدی واصل سته دعوت ادوب ایدم اوغری

[illegible]

ماہ فیروز
پاکستان

انهم حاولوا ان يروا
 عن طريق عينهم
 انهم كانوا
 في ذلك الوقت
 في ذلك الوقت
 في ذلك الوقت

[illegible][illegible]

[illegible]

عنه كونه في الدنيا والآخرة

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰
 ۲۰۱
 ۲۰۲
 ۲۰۳
 ۲۰۴
 ۲۰۵
 ۲۰۶
 ۲۰۷
 ۲۰۸
 ۲۰۹
 ۲۱۰
 ۲۱۱
 ۲۱۲
 ۲۱۳
 ۲۱۴
 ۲۱۵
 ۲۱۶
 ۲۱۷
 ۲۱۸
 ۲۱۹
 ۲۲۰
 ۲۲۱
 ۲۲۲
 ۲۲۳
 ۲۲۴
 ۲۲۵
 ۲۲۶
 ۲۲۷
 ۲۲۸
 ۲۲۹
 ۲۳۰
 ۲۳۱
 ۲۳۲
 ۲۳۳
 ۲۳۴
 ۲۳۵
 ۲۳۶
 ۲۳۷
 ۲۳۸
 ۲۳۹
 ۲۴۰
 ۲۴۱
 ۲۴۲
 ۲۴۳
 ۲۴۴
 ۲۴۵
 ۲۴۶
 ۲۴۷
 ۲۴۸
 ۲۴۹
 ۲۵۰
 ۲۵۱
 ۲۵۲
 ۲۵۳
 ۲۵۴
 ۲۵۵
 ۲۵۶
 ۲۵۷
 ۲۵۸
 ۲۵۹
 ۲۶۰
 ۲۶۱
 ۲۶۲
 ۲۶۳
 ۲۶۴
 ۲۶۵
 ۲۶۶
 ۲۶۷
 ۲۶۸
 ۲۶۹
 ۲۷۰
 ۲۷۱
 ۲۷۲
 ۲۷۳
 ۲۷۴
 ۲۷۵
 ۲۷۶
 ۲۷۷
 ۲۷۸
 ۲۷۹
 ۲۸۰
 ۲۸۱
 ۲۸۲
 ۲۸۳
 ۲۸۴
 ۲۸۵
 ۲۸۶
 ۲۸۷
 ۲۸۸
 ۲۸۹
 ۲۹۰
 ۲۹۱
 ۲۹۲
 ۲۹۳
 ۲۹۴
 ۲۹۵
 ۲۹۶
 ۲۹۷
 ۲۹۸
 ۲۹۹
 ۳۰۰
 ۳۰۱
 ۳۰۲
 ۳۰۳
 ۳۰۴
 ۳۰۵
 ۳۰۶
 ۳۰۷
 ۳۰۸
 ۳۰۹
 ۳۱۰
 ۳۱۱
 ۳۱۲
 ۳۱۳
 ۳۱۴
 ۳۱۵
 ۳۱۶
 ۳۱۷
 ۳۱۸
 ۳۱۹
 ۳۲۰
 ۳۲۱
 ۳۲۲
 ۳۲۳
 ۳۲۴
 ۳۲۵
 ۳۲۶
 ۳۲۷
 ۳۲۸
 ۳۲۹
 ۳۳۰
 ۳۳۱
 ۳۳۲
 ۳۳۳
 ۳۳۴
 ۳۳۵
 ۳۳۶
 ۳۳۷
 ۳۳۸
 ۳۳۹
 ۳۴۰
 ۳۴۱
 ۳۴۲
 ۳۴۳
 ۳۴۴
 ۳۴۵
 ۳۴۶
 ۳۴۷
 ۳۴۸
 ۳۴۹
 ۳۵۰
 ۳۵۱
 ۳۵۲
 ۳۵۳
 ۳۵۴
 ۳۵۵
 ۳۵۶
 ۳۵۷
 ۳۵۸
 ۳۵۹
 ۳۶۰
 ۳۶۱
 ۳۶۲
 ۳۶۳
 ۳۶۴
 ۳۶۵
 ۳۶۶
 ۳۶۷
 ۳۶۸
 ۳۶۹
 ۳۷۰
 ۳۷۱
 ۳۷۲
 ۳۷۳
 ۳۷۴
 ۳۷۵
 ۳۷۶
 ۳۷۷
 ۳۷۸
 ۳۷۹
 ۳۸۰
 ۳۸۱
 ۳۸۲
 ۳۸۳
 ۳۸۴
 ۳۸۵
 ۳۸۶
 ۳۸۷
 ۳۸۸
 ۳۸۹
 ۳۹۰
 ۳۹۱
 ۳۹۲
 ۳۹۳
 ۳۹۴
 ۳۹۵
 ۳۹۶
 ۳۹۷
 ۳۹۸
 ۳۹۹
 ۴۰۰
 ۴۰۱
 ۴۰۲
 ۴۰۳
 ۴۰۴
 ۴۰۵
 ۴۰۶
 ۴۰۷
 ۴۰۸
 ۴۰۹
 ۴۱۰
 ۴۱۱
 ۴۱۲
 ۴۱۳
 ۴۱۴
 ۴۱۵
 ۴۱۶
 ۴۱۷
 ۴۱۸
 ۴۱۹
 ۴۲۰
 ۴۲۱
 ۴۲۲
 ۴۲۳
 ۴۲۴
 ۴۲۵
 ۴۲۶
 ۴۲۷
 ۴۲۸
 ۴۲۹
 ۴۳۰
 ۴۳۱
 ۴۳۲
 ۴۳۳
 ۴۳۴
 ۴۳۵
 ۴۳۶
 ۴۳۷
 ۴۳۸
 ۴۳۹
 ۴۴۰
 ۴۴۱
 ۴۴۲
 ۴۴۳
 ۴۴۴
 ۴۴۵
 ۴۴۶
 ۴۴۷
 ۴۴۸
 ۴۴۹
 ۴۵۰
 ۴۵۱
 ۴۵۲
 ۴۵۳
 ۴۵۴
 ۴۵۵
 ۴۵۶
 ۴۵۷
 ۴۵۸
 ۴۵۹
 ۴۶۰
 ۴۶۱
 ۴۶۲
 ۴۶۳
 ۴۶۴
 ۴۶۵
 ۴۶۶
 ۴۶۷
 ۴۶۸
 ۴۶۹
 ۴۷۰
 ۴۷۱

[illegible][illegible]

[illegible]

أَعْلَمُكُمْ بِالْإِسْلَامِ عَمَّ بَكَانَ أَتَى بِلَوْنِ
وَبُوبِ زَارِي زَارِي عَالَمِي وَتَوَلَّى بِلَوْنِ سَاهِ الْإِنْدِي وَتَجَلَّوْ
إِيَّوْنِ بَرْدِ شَرَفِي دَنِي جَاهِرِ عَمْدِ الْوَلَسُونِ أَكْرَمُ نَاجِ وَتَجَنَّى تَهْنِئَةِ
بَاقِي الْإِنْدِي الْوَرَسَةِ دَنِي عَمْدِ مَعْدِنِ دُونِ تَهْنِئَةِ بَنِي سَكَا الْبُيُوتِ
دَدِي عَزَّاهُ دَنِي سَوْتِ كُلِّ رِيُوْنِي سَوْدِي

٩ بَيْتُ قَرْهَادَ

اَوَّلُهَا دِي كَاوَنُ كُورِي هَلَاكْ
 هُوَمِي اَرِي جَو كُورِي هَلَاكْ
 بَرُوَلَه بَرُوَلَه بَرُوَلَه لَدُن سَفُو
 بَرُوَلَه بَرُوَلَه جَو كُورِي هَلَاكْ
 يَافِي وَجُو دِي سَرِن نَارِي
 بَكَا مَرَاه نَارِي جَو كُورِي هَلَاكْ

دَبُوبٌ أَهْ اِدُّوبُ سَارِكُ الْبَدْرِ

برادر میفرماد شاه چونک حالش صحران اولوب نخده ابندی سکا
برضا و از این فداها سبب که سر را بکند و لم نام را بر لب منم با بون
گودر هم آستین بوی فدا شده اچکن اولن کبیر و بون خوشا ده بر
اندن شیرین طلب ایدم بمیدی و فداها را از اضا اولوت سر را بکند بون
فرهادی عامه کونوت بالی بیا نوب و بمیر بیا سول کبیر بون بون
شاهه کوندر بزم فرماده دخی اول بیا فدا ده و کونوت فرین بیدی
اندن منم با بوندر نام را بر لب بون بول کفدا دانسته فدا بون اید و
کوندر می فرهاد دخی شاهه کوندر منم فالدی کفدا دخی

١٠٠
 ١٠١
 ١٠٢
 ١٠٣
 ١٠٤
 ١٠٥
 ١٠٦
 ١٠٧
 ١٠٨
 ١٠٩
 ١١٠
 ١١١
 ١١٢
 ١١٣
 ١١٤
 ١١٥
 ١١٦
 ١١٧
 ١١٨
 ١١٩
 ١٢٠
 ١٢١
 ١٢٢
 ١٢٣
 ١٢٤
 ١٢٥
 ١٢٦
 ١٢٧
 ١٢٨
 ١٢٩
 ١٣٠
 ١٣١
 ١٣٢
 ١٣٣
 ١٣٤
 ١٣٥
 ١٣٦
 ١٣٧
 ١٣٨
 ١٣٩
 ١٤٠
 ١٤١
 ١٤٢
 ١٤٣
 ١٤٤
 ١٤٥
 ١٤٦
 ١٤٧
 ١٤٨
 ١٤٩
 ١٥٠
 ١٥١
 ١٥٢
 ١٥٣
 ١٥٤
 ١٥٥
 ١٥٦
 ١٥٧
 ١٥٨
 ١٥٩
 ١٦٠
 ١٦١
 ١٦٢
 ١٦٣
 ١٦٤
 ١٦٥
 ١٦٦
 ١٦٧
 ١٦٨
 ١٦٩
 ١٧٠
 ١٧١
 ١٧٢
 ١٧٣
 ١٧٤
 ١٧٥
 ١٧٦
 ١٧٧
 ١٧٨
 ١٧٩
 ١٨٠
 ١٨١
 ١٨٢
 ١٨٣
 ١٨٤
 ١٨٥
 ١٨٦
 ١٨٧
 ١٨٨
 ١٨٩
 ١٩٠
 ١٩١
 ١٩٢
 ١٩٣
 ١٩٤
 ١٩٥
 ١٩٦
 ١٩٧
 ١٩٨
 ١٩٩
 ٢٠٠
 ٢٠١
 ٢٠٢
 ٢٠٣
 ٢٠٤
 ٢٠٥
 ٢٠٦
 ٢٠٧
 ٢٠٨
 ٢٠٩
 ٢١٠
 ٢١١
 ٢١٢
 ٢١٣
 ٢١٤
 ٢١٥
 ٢١٦
 ٢١٧
 ٢١٨
 ٢١٩
 ٢٢٠
 ٢٢١
 ٢٢٢
 ٢٢٣
 ٢٢٤
 ٢٢٥
 ٢٢٦
 ٢٢٧
 ٢٢٨
 ٢٢٩
 ٢٣٠
 ٢٣١
 ٢٣٢
 ٢٣٣
 ٢٣٤
 ٢٣٥
 ٢٣٦
 ٢٣٧
 ٢٣٨
 ٢٣٩
 ٢٤٠
 ٢٤١
 ٢٤٢
 ٢٤٣
 ٢٤٤
 ٢٤٥
 ٢٤٦
 ٢٤٧
 ٢٤٨
 ٢٤٩
 ٢٥٠
 ٢٥١
 ٢٥٢
 ٢٥٣
 ٢٥٤
 ٢٥٥
 ٢٥٦
 ٢٥٧
 ٢٥٨
 ٢٥٩
 ٢٦٠
 ٢٦١
 ٢٦٢
 ٢٦٣
 ٢٦٤
 ٢٦٥
 ٢٦٦
 ٢٦٧
 ٢٦٨
 ٢٦٩
 ٢٧٠
 ٢٧١
 ٢٧٢
 ٢٧٣
 ٢٧٤
 ٢٧٥
 ٢٧٦
 ٢٧٧
 ٢٧٨
 ٢٧٩
 ٢٨٠
 ٢٨١
 ٢٨٢
 ٢٨٣
 ٢٨٤
 ٢٨٥
 ٢٨٦
 ٢٨٧
 ٢٨٨
 ٢٨٩
 ٢٩٠
 ٢٩١
 ٢٩٢
 ٢٩٣
 ٢٩٤
 ٢٩٥
 ٢٩٦
 ٢٩٧
 ٢٩٨
 ٢٩٩
 ٣٠٠
 ٣٠١
 ٣٠٢
 ٣٠٣
 ٣٠٤
 ٣٠٥
 ٣٠٦
 ٣٠٧
 ٣٠٨
 ٣٠٩
 ٣١٠
 ٣١١
 ٣١٢
 ٣١٣
 ٣١٤
 ٣١٥
 ٣١٦
 ٣١٧
 ٣١٨
 ٣١٩
 ٣٢٠
 ٣٢١
 ٣٢٢
 ٣٢٣
 ٣٢٤
 ٣٢٥
 ٣٢٦
 ٣٢٧
 ٣٢٨
 ٣٢٩
 ٣٣٠
 ٣٣١
 ٣٣٢
 ٣٣٣
 ٣٣٤
 ٣٣٥
 ٣٣٦
 ٣٣٧
 ٣٣٨
 ٣٣٩
 ٣٤٠
 ٣٤١
 ٣٤٢
 ٣٤٣
 ٣٤٤
 ٣٤٥
 ٣٤٦
 ٣٤٧
 ٣٤٨
 ٣٤٩
 ٣٥٠
 ٣٥١
 ٣٥٢
 ٣٥٣
 ٣٥٤
 ٣٥٥
 ٣٥٦
 ٣٥٧
 ٣٥٨
 ٣٥٩
 ٣٦٠
 ٣٦١
 ٣٦٢
 ٣٦٣
 ٣٦٤
 ٣٦٥
 ٣٦٦
 ٣٦٧
 ٣٦٨
 ٣٦٩
 ٣٧٠
 ٣٧١
 ٣٧٢
 ٣٧٣
 ٣٧٤
 ٣٧٥
 ٣٧٦
 ٣٧٧
 ٣٧٨
 ٣٧٩
 ٣٨٠
 ٣٨١
 ٣٨٢
 ٣٨٣
 ٣٨٤
 ٣٨٥
 ٣٨٦
 ٣٨٧
 ٣٨٨
 ٣٨٩
 ٣٩٠
 ٣٩١
 ٣٩٢
 ٣٩٣
 ٣٩٤
 ٣٩٥
 ٣٩٦
 ٣٩٧
 ٣٩٨
 ٣٩٩
 ٤٠٠
 ٤٠١
 ٤٠٢
 ٤٠٣
 ٤٠٤
 ٤٠٥
 ٤٠٦
 ٤٠٧
 ٤٠٨
 ٤٠٩
 ٤١٠
 ٤١١
 ٤١٢
 ٤١٣
 ٤١٤
 ٤١٥
 ٤١٦
 ٤١٧
 ٤١٨
 ٤١٩
 ٤٢٠
 ٤٢١
 ٤٢٢
 ٤٢٣
 ٤٢٤
 ٤٢٥
 ٤٢٦
 ٤٢٧
 ٤٢٨
 ٤٢٩
 ٤٣٠
 ٤٣١
 ٤٣٢
 ٤٣٣
 ٤٣٤
 ٤٣٥
 ٤٣٦
 ٤٣٧
 ٤٣٨
 ٤٣٩
 ٤٤٠
 ٤٤١
 ٤٤٢
 ٤٤٣
 ٤٤٤
 ٤٤٥
 ٤٤٦
 ٤٤٧
 ٤٤٨
 ٤٤٩
 ٤٥٠
 ٤٥١
 ٤٥٢
 ٤٥٣
 ٤٥٤
 ٤٥٥
 ٤٥٦
 ٤٥٧
 ٤٥٨
 ٤٥٩
 ٤٦٠
 ٤٦١
 ٤٦٢
 ٤٦٣
 ٤٦٤
 ٤٦٥
 ٤٦٦
 ٤٦٧
 ٤٦٨
 ٤٦٩
 ٤٧٠
 ٤٧١

٢٩

[illegible]

تمنه با تو يك سر ايله كوتب نايه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه
ناو تو ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه
نيكه هر مژ شاره ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه
سده معلوم اولر كه دنيم هر ازا غايه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه
ديوب چار ايله معا كوتنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه
رو ريمه طاعنه چك ايله ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه
مكه يله يله ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه
وكناي وكناي ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه
پاره پاره ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه
سندى سندى ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه
الحى بيان ايدنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه
بنده بنده ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه
اولد بعض ايدنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه
هر ازا ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه
بلدى ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه
ددى ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه
جمع ايله ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه
ايند بل ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه
ايله كه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه
طر كره ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه
سسته ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه ورنه

Handwritten text in Arabic script, likely a continuation of the manuscript's content.

Handwritten marginal notes in Persian script, likely commentary or additional text related to the main story.

ایله دی و قاله بوب اولاندی دخی تعالی یه شکر خدا ایله دی اندر
عیدانه مشغول اولدی چون صباح اولدی ایکی عسکر بیر یه
مقابل اولوب قیل شوار قیدان کلو بچولان ایله دی و اصلت
ایله دی یو طرفدن عتار لر فرهاد ک اوکیه دوشوب میند انکورد
اولندار ایوب کیر ورنه دیکر عیده فرهاد چل شواره مقابل
اولوب و سولکته رگ انعنشوب چکه ناشدیلر اندن چل
سوار کله یه بر اورب فرهاد افق یه اوردی فرهاد دخی
منع ایله دی اندن توغفر فرهاد کلر کده یوز یطمان کولنجی ایسه
الوب چل شواره حمله ایله دی اولنجی یسیرن برتر ورنه دی کولک
یسیر ایوب چیلکای ای نازمان ایله دی چل شوارهای بود
باشین فایده یه برک کولک یکه سینه ایوب باشین ایکی
ایله دی مهنه نامو یی کوز کوزی خودی طیار افرجالوردی
دو بوب ایکی عسکر کوزنلر فرهاد چلر یه کلوب برار کتایده
دترن هر مرشاه طایفه انده کلوب بیورک سزی شاه ایست
دوب فرهاد ای الوب شاهک خضوبه کوزدی فرهاد کلوب
هر مرشاهک خضورنده باش قویدی شاه ایله یی یز نوکلرله
نرمزانه رده چک ایله دم دوب همان یه بر نایه یاروب سیمبر
عباره وروپ یز نوکلک جوان کوزدی عتار نامو الوب
مهنه نامو یی خضوبه کلوب نایه ورنه ی مهنه نامو نامی
ایچو باوقوردی اولکله یازمیشکه ای مهنه نامو یی کوزدی
چک الوب ایکی طرفدن یوقدر اده هلاک اولیور سیریک

Handwritten marginal notes in Persian script, continuing the narrative or providing commentary.

Handwritten marginal notes in Persian script at the bottom of the right page.

Handwritten marginal notes in Persian script at the top of the left page.

فرق ایله حاصل اولور سیره لایق اولان بودر کیر سیریک مکرر و مکرر
تحت روانه یوب یو طرفه کوزنده سینر یسیر مهنه نامو نامردن
یو جوانی اشید نیجه خضبه کلوب نایه یار باره ایوب کچیک
اورینه اوب عتار ایله یی و از شاهه سوبله بیلد بکند
قالستون بوبله سوز ایله فر و برلریدی عتار دخی شاهک
خضوبه کلوب بوبله سوبله یی هر مرشاه دخی نوکلر کندی بکول
نایسته کله چک واز بودر ایله دی اوچون چک یوقدر شکار
بکولم ییدی چک بکزدی رخسار کیه بیوت شکار کله یسیر
دور بچو کون علی الصبح یی ایکی طرفدن عسکر کندی انکره
کلوب الیلر وصال یکلوب طایفه یکلوب توکون مندر کیم
بکیر دترن خسر و شهنزاده پرنده نایه یار الوب میند انکلوب
یز همان لب هنر کوشتری ایکی طرفدن افرین دبدیلر اندن
نایه یار ورت یی بیلر بیلستون بیللر انکاه اولستون بتم خسر
شهنزاده چک کوزنده هر مرشاه مهنه نامو توکون میدامه از
کوزد رستون دوب چاغری مهنه نامو طرفدن سیمبر
نایه یارولان سکسان از سون قه یله میداند کلوب خسر
شهنزاده مقابل اولوب عشق ایله ی نوکلر یزمان لستوب عده
انعنشوب چکه نشکد یلر خسر و شهنزاده بر نایه اوردی سیمبر
سیر وروپ منع ایله دی عده سیمبرخ اوردی اولنجی منع ایله دی
ایستون نوکلرک ارا کونده نایه یار حله خطا یی حایر سیمبر
خضبه کلوب خسر و شهنزاده بر نایه یار حله ایله دی خسر

Handwritten marginal notes in Persian script at the bottom of the left page.

Extensive handwritten marginal notes in Persian script along the left edge of the page.

Handwritten marginal notes in Persian script, likely from a previous page or a related text, written in a cursive style.

مهمته با تو بخار و بر آگرم لبوب بس تو خال لبلی ابدی جا و ایندی
 ایندا خجوش اولتری قوز ناره قود بوب بر سر لبوب خجوش
 لری قوز ناره ابدن جا و بر نیجا بدی و بر نیلر بجه قرا ابدی
 زاوی روانی ابدی و طوقدن مجوس سترین سلاض و لدی یعنی قوز
 سناهه سوبیلر زیاده المچکدی چون صباخ اولدی ایچی
 طوقدن جنک عربلر جا بوب عسکر میدانر کبر و ب جوالر
 ابدی و قول قالد بوب جالان جنک عربلرین دیند بوب بندن
 اولدیله مهمته با تو طوقدن هزار ابدی با کراب سندن
 غریب یولان تو قودر کرمیدان سن کیراز سن دیدی کراب یا
 خسرو بی کجک عیسی معروز اتر حرکت ابد سن دینجه شهنزاده
 ابدی با کراب بی سکا خجیم و ازمز سکار زیاده کوز و از معنه
 حجابا بدیه دیدی کراب قانیر فریدی ابدی لکن نه بیغ ابدی
 دوب بونلر جنک بشکدیلر همان کراب ابدیه بر اوزت خسرو
 شهنزاده بر نیره اوزدی اولدی بیغ ابدی کایشه بونلر همان
 خصما جنک ابدیلر اخر خسرو شهنزاده بوکا یصر و اوز
 بیدی ابدن بیغ طا و ابدی بیغ جنک ابدیلر چون اختصار
 اولدی بر نیر لبه طفر بولموب دکنوب قوتی ابدن بشیرین
 عیارله فرهاده کوب صباحه دکنوب عسکر ابدیلر صباخ
 بیغین اولقدیه شیرین ابدی با فرهاد خاقل اولقه مهمته با تو
 بر سر بار خا و کوزدی بارین میدانر کبر سکر که ابد شیرین
 سب خدایر امانت ابدیه نصیرت نازده اولدیدی هر هاده دخی

Handwritten marginal notes in Persian script, continuing the narrative or providing commentary on the main text.

Handwritten marginal notes at the bottom of the right page, including the word 'الله' (Allah).

الله عاقل تکامعین و لوزیدی اما شهنر عیارده به جالی و ابدی
 یجری باطل ابدی و اول خلیلی فرهاده و نردی صباخ تعین
 اولقدیه بشیرین بیغ اصبولله جا بدیه کدی چون صباخ
 اولدی با کبر طوقدن عسکر کیمه الا نلر بولموب میدان اجدلی
 خسرو شهنزاده میدانر کبر و کده همان جا و ابدیه میدانه کوب
 خسروه مقابل اولوب حمله ابدی خسرو شهنزاده اسم اعظم
 او قوب بیغ ابدی خسرو و بیخار و بر نیر کوز خواله ابدی
 جا و ابدی یجری قوتیکه بیغ ابدی یوزده جا و ابدی یجری قوب
 خا قوته بیغی بر نیر کوز خواله ابدی خسرو شهنزاده بر نیر
 و بر نیر کوز سیره طوقدیه اشدلر صباخ بوب خسرو



خسرو ابدله از فرهاد و از ک خا و بر نیر یجری

Handwritten marginal notes in Persian script, likely from a previous page or a related text, written in a cursive style.

Handwritten marginal notes in Persian script, continuing the narrative or providing commentary on the main text.

Handwritten marginal notes at the bottom of the left page, including the word 'الله' (Allah).

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰
 ۲۰۱
 ۲۰۲
 ۲۰۳
 ۲۰۴
 ۲۰۵
 ۲۰۶
 ۲۰۷
 ۲۰۸
 ۲۰۹
 ۲۱۰
 ۲۱۱
 ۲۱۲
 ۲۱۳
 ۲۱۴
 ۲۱۵
 ۲۱۶
 ۲۱۷
 ۲۱۸
 ۲۱۹
 ۲۲۰
 ۲۲۱
 ۲۲۲
 ۲۲۳
 ۲۲۴
 ۲۲۵
 ۲۲۶
 ۲۲۷
 ۲۲۸
 ۲۲۹
 ۲۳۰
 ۲۳۱
 ۲۳۲
 ۲۳۳
 ۲۳۴
 ۲۳۵
 ۲۳۶
 ۲۳۷
 ۲۳۸
 ۲۳۹
 ۲۴۰
 ۲۴۱
 ۲۴۲
 ۲۴۳
 ۲۴۴
 ۲۴۵
 ۲۴۶
 ۲۴۷
 ۲۴۸
 ۲۴۹
 ۲۵۰
 ۲۵۱
 ۲۵۲
 ۲۵۳
 ۲۵۴
 ۲۵۵
 ۲۵۶
 ۲۵۷
 ۲۵۸
 ۲۵۹
 ۲۶۰
 ۲۶۱
 ۲۶۲
 ۲۶۳
 ۲۶۴
 ۲۶۵
 ۲۶۶
 ۲۶۷
 ۲۶۸
 ۲۶۹
 ۲۷۰
 ۲۷۱
 ۲۷۲
 ۲۷۳
 ۲۷۴
 ۲۷۵
 ۲۷۶
 ۲۷۷
 ۲۷۸
 ۲۷۹
 ۲۸۰
 ۲۸۱
 ۲۸۲
 ۲۸۳
 ۲۸۴
 ۲۸۵
 ۲۸۶
 ۲۸۷
 ۲۸۸
 ۲۸۹
 ۲۹۰
 ۲۹۱
 ۲۹۲
 ۲۹۳
 ۲۹۴
 ۲۹۵
 ۲۹۶
 ۲۹۷
 ۲۹۸
 ۲۹۹
 ۳۰۰
 ۳۰۱
 ۳۰۲
 ۳۰۳
 ۳۰۴
 ۳۰۵
 ۳۰۶
 ۳۰۷
 ۳۰۸
 ۳۰۹
 ۳۱۰
 ۳۱۱
 ۳۱۲
 ۳۱۳
 ۳۱۴
 ۳۱۵
 ۳۱۶
 ۳۱۷
 ۳۱۸
 ۳۱۹
 ۳۲۰
 ۳۲۱
 ۳۲۲
 ۳۲۳
 ۳۲۴
 ۳۲۵
 ۳۲۶
 ۳۲۷
 ۳۲۸
 ۳۲۹
 ۳۳۰
 ۳۳۱
 ۳۳۲
 ۳۳۳
 ۳۳۴
 ۳۳۵
 ۳۳۶
 ۳۳۷
 ۳۳۸
 ۳۳۹
 ۳۴۰
 ۳۴۱
 ۳۴۲
 ۳۴۳
 ۳۴۴
 ۳۴۵
 ۳۴۶
 ۳۴۷
 ۳۴۸
 ۳۴۹
 ۳۵۰
 ۳۵۱
 ۳۵۲
 ۳۵۳
 ۳۵۴
 ۳۵۵
 ۳۵۶
 ۳۵۷
 ۳۵۸
 ۳۵۹
 ۳۶۰
 ۳۶۱
 ۳۶۲
 ۳۶۳
 ۳۶۴
 ۳۶۵
 ۳۶۶
 ۳۶۷
 ۳۶۸
 ۳۶۹
 ۳۷۰
 ۳۷۱
 ۳۷۲
 ۳۷۳
 ۳۷۴
 ۳۷۵
 ۳۷۶
 ۳۷۷
 ۳۷۸
 ۳۷۹
 ۳۸۰
 ۳۸۱
 ۳۸۲
 ۳۸۳
 ۳۸۴
 ۳۸۵
 ۳۸۶
 ۳۸۷
 ۳۸۸
 ۳۸۹
 ۳۹۰
 ۳۹۱
 ۳۹۲
 ۳۹۳
 ۳۹۴
 ۳۹۵
 ۳۹۶
 ۳۹۷
 ۳۹۸
 ۳۹۹
 ۴۰۰
 ۴۰۱
 ۴۰۲
 ۴۰۳
 ۴۰۴
 ۴۰۵
 ۴۰۶
 ۴۰۷
 ۴۰۸
 ۴۰۹
 ۴۱۰
 ۴۱۱
 ۴۱۲
 ۴۱۳
 ۴۱۴
 ۴۱۵
 ۴۱۶
 ۴۱۷
 ۴۱۸
 ۴۱۹
 ۴۲۰
 ۴۲۱
 ۴۲۲
 ۴۲۳
 ۴۲۴
 ۴۲۵
 ۴۲۶
 ۴۲۷
 ۴۲۸
 ۴۲۹
 ۴۳۰
 ۴۳۱
 ۴۳۲
 ۴۳۳
 ۴۳۴
 ۴۳۵
 ۴۳۶
 ۴۳۷
 ۴۳۸
 ۴۳۹
 ۴۴۰
 ۴۴۱
 ۴۴۲
 ۴۴۳
 ۴۴۴
 ۴۴۵
 ۴۴۶
 ۴۴۷
 ۴۴۸
 ۴۴۹
 ۴۵۰
 ۴۵۱
 ۴۵۲
 ۴۵۳
 ۴۵۴
 ۴۵۵
 ۴۵۶
 ۴۵۷
 ۴۵۸
 ۴۵۹
 ۴۶۰
 ۴۶۱
 ۴۶۲
 ۴۶۳
 ۴۶۴
 ۴۶۵
 ۴۶۶
 ۴۶۷
 ۴۶۸
 ۴۶۹
 ۴۷۰
 ۴۷۱

سَهْرَزَادَةُ اسْتَبْرَحَتْ قَالِدِي سَهْرَزَادَه كَمَنْدَوْدَنَ اَمِيْدَ كَسِيْدَ جَارُو
خُسْرُوِي اَلَّذِي فَيَا سَبِيْلَه اَنْتَ سَوِيْبُ مِيْدَانِهْ جَمُوْلَانِي اَبْدِي
بَعْدَه خُسْرُوِي سَهْرَزَادَه اَنْتَ سَوِيْبُ مِيْدَانِ اَلْحَقِيْقِي جَارُو بُوِي
كُوْبُ هَايَ صَاغِيْبِيْن دَبْدِي اَمَّا نَوِيْبُ خُسْرُوِي سَهْرَزَادَه كَلَدِي
اَنْ سَهْرَزَادَه نَبَدَن سَوِيْبُ لَوَاكِرِي دَبْدِي بُوِي جَارُوِي بِرَبْرَهْ هُوَالَه
اَبْدِي جَارُوِي هَمَهْ مَنَعْ اَبْدِي اَنْدَن جَارُوِي مَوِيْبَدَن بِرَسِيْدَه
جِيغَارُوِي بِخِيَارِيْدُوِي خُسْرُوِي اَوْزِيْبَه اَنْدِي سَبِيْدَه سَا
نَلُوِي اَشْكَلْ صَاغِيْدِي دَرْدِي مَعْدَ خُسْرُوِي سَهْرَزَادَه اَشْكَلْ اَبْدِي
قَالِدِي هُرْمَشَانَه اَوْغَلَدَن اَمِيْدِي قَطْعْ اَبْدِي سَهْرَزَادَه عِيْسَارْ
اِسْمَ اَعْطَا اَوْقُوْبُ اُولُ بَغِيْ مَنَعْ اَبْدِي اَسْنَهْ بُوِي اَلْوَزَه
اَحْسَانَه اَوْجَهْ حَكَمَ اَلْبُوِي سَلِيْلَ اَرَا اَوْلَمَدَهْ جَارُوِي
دَبْدُوِي هُوِيْدَن جَارُوِي هُوِيْدَهْ كَلَدِي مَهْمَهْ بَاوُو اَرُوِي مَكَارِي
اَكْرَامَ اَبْدِي جَارُوِي سَوِيْبُ كَلُوْبِ اَبْدِي اِي شَاهْمَ بِنِي بِرِ جَارُو
اَبَا اَدَانِيْمَ اَوَاطَلَهْ جَارُوِي دَبْدُوِي سَبَدَن زَاهَهْ بِخُوِيْدَهْ مَا مَرِيْدَر
عِيَارَهْ بَرِيْشَانَه رُوِيْرَهْ فِرِ اَرُوِي سَوِيْبُ كُوْرُ سَوِيْبُ دَبْدِي اَمَّا سَهْرَزَادَه
عِيْسَارْ اَنَدَهْ بَدِيْلَ اَبْدِي بُوِي خُوِيْرِي اَسْبِيْدُوِي كَلُوْبِ خُسْرُوِي مَكْرِي
وَبَرْدِي خُسْرُوِي سَهْرَزَادَه اَلَكْ اَوَكِيْجَهْ بَرِيْرَكَانَ مَسَاوِيْرِي وَارِ
اَبْدِي اَلَكْ بَاَنْدَهْ خُسْرُوِي اَبْدِي اَلِيْدَن كَلَدِي دَبْدِي اَمَسُوْنُ دَبْدِي
اَكْمَا بُوِيْرَكَانَكْ اَدِيْهَهْ شَاهُوِيْرَهْ دَبْدُوِي رَايْدِي كَرَمَهْ بُوِي اَبْدِي
وَكُوْمَدَهْ بَكِي سَهْرَزَادَه رُوِي اَبْدِي سَهْمَدِي خُسْرُوِي سَهْرَزَادَه بَرِ اَبْدِي اِي
سَهْرَزَادَه مَهْمَهْ بَاوُو اَلَكْ اَمَكْ اَسْبَلْ كَرَهْمَهْ اَبْجُوِي بُوِي خُسْرَهْ

الحمد لله الذي جعل
العلم نوراً والدين
هدى والناس خلقاً

تلاوه شاه بیکد عصفور سوارین
الشیخ محمد بن قافه بازو سین
مقصری سوزانده فیه لیلید
جوان دزد زار و بیچاره غلامک
آلیم فیض

بازن اعلیٰ محمد اعظم
جو قد ندرجہ ہیکلہ زاری
بابا جی صوفی سن وند بابا
موصی زانجہ فیہ

[illegible]

30

[illegible]

تابشون دینچه خسرو ستمزاده ابدی اصل جان بود که فرهاد داشت
 عاشق اولمش با باغ بی فرهاد اجوب میزنی فرهاد ابوین
 ملک استبدی ممتنه با نوبی عناد ابوب ویز میدی جنگ افتد
 اصل بود بدی شاو زهدی ایندی ای ستمزاده حادی نداشتد
 میزبینه عاشق اولدی عذر زوار فرهادی عیلمه بزارن میزبیک
 ضویر یو کرد و نهاده کول اولور سسه نو قدر اولور سیریش
 بنی نو لغزدیکده خسرو ستمزاده برزک ملک مدحدن یورکده
 محبت و شوق بونجی میزبینه جان کولدن عاشق اولدی اما
 میزبیکه کول فرهاده ابدی اما بونظر قدن طغنه جازو کلون
 ایکی جازو سقرله فرهادی و خسروی فرهادیکه امکه جالینور نرد
 چون مساح اولدی ایکی طرفدن عسکر ضافه ایلیعوب عسکر
 میدانه که کیم دیرن خسرو ستمزاده میزبیکه عسقله بر تفره
 اولدی که خوف کشته لر ستمزاده اولدی اما بونظر قدن طغنه
 جازو ممتنه با نوبیکه کول ابندی سلطانم از نیکو راجی
 خسروی بنده خسرو بیکه کوره فریدی اما اولکجه فرهادله
 میزین نو لیتمی دی بدی اولنجی وازاشنه خسرو ستمزاده
 کول اولدی ایدکده طغنه میدانه که کوف ستمزاده بر بغل
 اولوب ستمزاده نیک اولمینه بر میشتد ایله صو سیدی خسرو
 ستمزاده اولسا عذره نراو اولدی جازو بونی الوت بوغازینه
 زنجیر طاهیه ممتنه با نوبطرقه کوندری شاهک ایدکده سیر
 قازجه بغلادی اندل بیه میدانه که کوف قویلمدن بر میشتد

Handwritten text in Arabic script, likely a continuation of the manuscript's content.

ایندی سلطان یوکه شهنشاه ایلدیک مهنه باوینیری بر عوین
 قاجدی و جازوئی هلاک اولدی بئوریک کیده م دی و قورهاد
 دخی ایندی اقدیم شهنشاه صغله و صغله ایشیزلر لجه کیده بدی
 آتاییزلر کمالیری بجه اولوز ایش تقیتره کوره در شیرین کمره
 ایلدیکه عمار ایدی هان قورهاد شیرینی تحب روانه قیوت
 شکرک لوت قورهاد ارسلان کچو لوزان اولوب هر مزنشاه
 ایلدیکه بر ایزنه بجه قورته کوجه اما شهنشاه کلوب خزار
 ایلدیکه قورهاد ایلدیکه شیرین عمارت مان کلب اولوز بوانی طارده
 ایلدیکه اما شهنشاه ایلدیکه بر عماره طایره سی و ایزدی شهنشاه
 ده بر ایندی شهنشاه در قیوت شهنشاه ایلدیکه صغله صغله
 کوندن کونیک صرارت صولوز بدی خسرو شهنشاه ایندی
 جنک ایلدیکه بکای شیرین صرارت ایلدیکه کوندن عاریق افکنده بی
 اولوز بدی طایره ایندی شهنشاه صغله صغله ایلدیکه مانا کلب
 ایلدیکه شیرینی قورهاد ورنه کورده قورک کونیک ایلدیکه بدی
 لکن بر نرید بک ایلدیکه قورهادی هلاک ایلدیکه بعد شیرینی
 سکا کلب ایلدیکه بدی مانو بولور قورده شیرین نازین کیدی کونیک
 ویک ایلدیکه طایره کلوب اقدیم بئوریک خاصه بجه کیده کلوب
 کولک ایلدیکه کلوب شیرینی لوت بجه کورده تماشا ایلدیکه
 صغله بیه صرارت کورده اما شهنشاه ایلدیکه کوندن کورده
 عشق ایلدیکه دیوانه کورده باوینیرک باینه و ایزر اولدی
 بزکون هر مزنشاه دیوان ایلدیکه کورده بیکه اوقی خسرو بولور

مؤلفه

سؤال ایلدیکه اوقی بکون دیوانه کورده بجه ایلدیکه سلطان
 مزاجی و ایلدیکه کله مدی د بیلر بادشاه مزاجیم باوینیرک کورده
 ایندی و ایزر شهنشاه بر اقای بجه در مزاج بدی حکیم باوینیرک
 باقورده بوند عشق علامتی و ایزر شهنشاه کلب کلب باوینیرک
 سینه شولیدی بادشاه قیوت طایره شیرینی جازوئی ایلدیکه شهنشاه
 ده بر سؤال ایلدیکه عایشه شهنشاه صغله کورده بدی طایره بجه
 بولور ایلدیکه شهنشاه شیرینه عایشه کورده بدی هر مزن
 شاه و بر عمارت کلب کلب کورده جازوئی ایلدیکه بونجاره
 کورده بدی بکای کلب ایلدیکه اوقی بکون شهنشاه و بر ایلدیکه
 جاره بونیک بولور بدی بادشاه کلب ایلدیکه بکای کلب خانه
 سینه کلوب شهنشاه کلب کورده و ایزدی کورده کلوب شاهه
 ایندی سلطان ایلدیکه طایره کلب کورده بر اقرار صو و ایزر جاره
 بوقور قورهادی جازوئی دیر سبک کورده کورده طایره کلب
 صولوز ایلدیکه بولور کورده شهنشاه سکا کلب ایلدیکه
 بدی هر مزنشاه قیوت قورهاد بولور کلب ایلدیکه ورنه بجه ایلدیکه
 کورده مهنه باوینیرک باوینیرک صولوز کورده شیرین بدی قورهاد
 بولور ایلدیکه بجه و ایزر کلوب کلب ایلدیکه سینه ایلدیکه
 و بولور کلب کلب ایلدیکه

ای هلاک سلبوت بیده ورنه سبک ایلدیکه
 ای بکای سبک ایلدیکه ورنه کورده کورده
 کورده ایلدیکه کورده کورده کورده کورده

ایندی سلطان یوکه شهنشاه ایلدیک مهنه باوینیری بر عوین
 قاجدی و جازوئی هلاک اولدی بئوریک کیده م دی و قورهاد
 دخی ایندی اقدیم شهنشاه صغله و صغله ایشیزلر لجه کیده بدی
 آتاییزلر کمالیری بجه اولوز ایش تقیتره کوره در شیرین کمره
 ایلدیکه عمار ایدی هان قورهاد شیرینی تحب روانه قیوت
 شکرک لوت قورهاد ارسلان کچو لوزان اولوب هر مزنشاه
 ایلدیکه بر ایزنه بجه قورته کوجه اما شهنشاه کلوب خزار
 ایلدیکه قورهاد ایلدیکه شیرین عمارت مان کلب اولوز بوانی طارده
 ایلدیکه اما شهنشاه ایلدیکه بر عماره طایره سی و ایزدی شهنشاه
 ده بر ایندی شهنشاه در قیوت شهنشاه ایلدیکه صغله صغله
 کوندن کونیک صرارت صولوز بدی خسرو شهنشاه ایندی
 جنک ایلدیکه بکای شیرین صرارت ایلدیکه کوندن عاریق افکنده بی
 اولوز بدی طایره ایندی شهنشاه صغله صغله ایلدیکه مانا کلب
 ایلدیکه شیرینی قورهاد ورنه کورده قورک کونیک ایلدیکه بدی
 لکن بر نرید بک ایلدیکه قورهادی هلاک ایلدیکه بعد شیرینی
 سکا کلب ایلدیکه بدی مانو بولور قورده شیرین نازین کیدی کونیک
 ویک ایلدیکه طایره کلوب اقدیم بئوریک خاصه بجه کیده کلوب
 کولک ایلدیکه کلوب شیرینی لوت بجه کورده تماشا ایلدیکه
 صغله بیه صرارت کورده اما شهنشاه ایلدیکه کوندن کورده
 عشق ایلدیکه دیوانه کورده باوینیرک باینه و ایزر اولدی
 بزکون هر مزنشاه دیوان ایلدیکه کورده بیکه اوقی خسرو بولور

[illegible]

١٠٠
 ١٠١
 ١٠٢
 ١٠٣
 ١٠٤
 ١٠٥
 ١٠٦
 ١٠٧
 ١٠٨
 ١٠٩
 ١١٠
 ١١١
 ١١٢
 ١١٣
 ١١٤
 ١١٥
 ١١٦
 ١١٧
 ١١٨
 ١١٩
 ١٢٠
 ١٢١
 ١٢٢
 ١٢٣
 ١٢٤
 ١٢٥
 ١٢٦
 ١٢٧
 ١٢٨
 ١٢٩
 ١٣٠
 ١٣١
 ١٣٢
 ١٣٣
 ١٣٤
 ١٣٥
 ١٣٦
 ١٣٧
 ١٣٨
 ١٣٩
 ١٤٠
 ١٤١
 ١٤٢
 ١٤٣
 ١٤٤
 ١٤٥
 ١٤٦
 ١٤٧
 ١٤٨
 ١٤٩
 ١٥٠
 ١٥١
 ١٥٢
 ١٥٣
 ١٥٤
 ١٥٥
 ١٥٦
 ١٥٧
 ١٥٨
 ١٥٩
 ١٦٠
 ١٦١
 ١٦٢
 ١٦٣
 ١٦٤
 ١٦٥
 ١٦٦
 ١٦٧
 ١٦٨
 ١٦٩
 ١٧٠
 ١٧١
 ١٧٢
 ١٧٣
 ١٧٤
 ١٧٥
 ١٧٦
 ١٧٧
 ١٧٨
 ١٧٩
 ١٨٠
 ١٨١
 ١٨٢
 ١٨٣
 ١٨٤
 ١٨٥
 ١٨٦
 ١٨٧
 ١٨٨
 ١٨٩
 ١٩٠
 ١٩١
 ١٩٢
 ١٩٣
 ١٩٤
 ١٩٥
 ١٩٦
 ١٩٧
 ١٩٨
 ١٩٩
 ٢٠٠

وَقَدْ كُنَّا مِنْ أَفْوَاجٍ
مُتَفَرِّقِينَ
فَإِذَا جَاءَ الْوَقْتُ
فَأَوَّضْنَا فِيهَا
رُوحَنَا بِتَمِيمٍ
وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ
فَأَنزَلْنَا سَحَابًا مَّهِيمًا
فَأَنزَلْنَا فِيهَا
مُزَمَّزًا مَّعِينًا
فَفُتِحَتِ السَّمَاءُ
فَأَنزَلْنَا سَحَابًا مَّهِيمًا
فَأَنزَلْنَا فِيهَا
مُزَمَّزًا مَّعِينًا

بجاءك
اول هلاوت فاستبر
عنه فله جبر و قد يبر اياته
و هو به نار فشدت صاحبه
سوف يبكى بكاء الشدة
خبرك

١٠٠
 ١٠١
 ١٠٢
 ١٠٣
 ١٠٤
 ١٠٥
 ١٠٦
 ١٠٧
 ١٠٨
 ١٠٩
 ١١٠
 ١١١
 ١١٢
 ١١٣
 ١١٤
 ١١٥
 ١١٦
 ١١٧
 ١١٨
 ١١٩
 ١٢٠
 ١٢١
 ١٢٢
 ١٢٣
 ١٢٤
 ١٢٥
 ١٢٦
 ١٢٧
 ١٢٨
 ١٢٩
 ١٣٠
 ١٣١
 ١٣٢
 ١٣٣
 ١٣٤
 ١٣٥
 ١٣٦
 ١٣٧
 ١٣٨
 ١٣٩
 ١٤٠
 ١٤١
 ١٤٢
 ١٤٣
 ١٤٤
 ١٤٥
 ١٤٦
 ١٤٧
 ١٤٨
 ١٤٩
 ١٥٠
 ١٥١
 ١٥٢
 ١٥٣
 ١٥٤
 ١٥٥
 ١٥٦
 ١٥٧
 ١٥٨
 ١٥٩
 ١٦٠
 ١٦١
 ١٦٢
 ١٦٣
 ١٦٤
 ١٦٥
 ١٦٦
 ١٦٧
 ١٦٨
 ١٦٩
 ١٧٠
 ١٧١
 ١٧٢
 ١٧٣
 ١٧٤
 ١٧٥
 ١٧٦
 ١٧٧
 ١٧٨
 ١٧٩
 ١٨٠
 ١٨١
 ١٨٢
 ١٨٣
 ١٨٤
 ١٨٥
 ١٨٦
 ١٨٧
 ١٨٨
 ١٨٩
 ١٩٠
 ١٩١
 ١٩٢
 ١٩٣
 ١٩٤
 ١٩٥
 ١٩٦
 ١٩٧
 ١٩٨
 ١٩٩
 ٢٠٠
 ٢٠١
 ٢٠٢
 ٢٠٣
 ٢٠٤
 ٢٠٥
 ٢٠٦
 ٢٠٧
 ٢٠٨
 ٢٠٩
 ٢١٠
 ٢١١
 ٢١٢
 ٢١٣
 ٢١٤
 ٢١٥
 ٢١٦
 ٢١٧
 ٢١٨
 ٢١٩
 ٢٢٠
 ٢٢١
 ٢٢٢
 ٢٢٣
 ٢٢٤
 ٢٢٥
 ٢٢٦
 ٢٢٧
 ٢٢٨
 ٢٢٩
 ٢٣٠
 ٢٣١
 ٢٣٢
 ٢٣٣
 ٢٣٤
 ٢٣٥
 ٢٣٦
 ٢٣٧
 ٢٣٨
 ٢٣٩
 ٢٤٠
 ٢٤١
 ٢٤٢
 ٢٤٣
 ٢٤٤
 ٢٤٥
 ٢٤٦
 ٢٤٧
 ٢٤٨
 ٢٤٩
 ٢٥٠
 ٢٥١
 ٢٥٢
 ٢٥٣
 ٢٥٤
 ٢٥٥
 ٢٥٦
 ٢٥٧
 ٢٥٨
 ٢٥٩
 ٢٦٠
 ٢٦١
 ٢٦٢
 ٢٦٣
 ٢٦٤
 ٢٦٥
 ٢٦٦
 ٢٦٧
 ٢٦٨
 ٢٦٩
 ٢٧٠
 ٢٧١
 ٢٧٢
 ٢٧٣
 ٢٧٤
 ٢٧٥
 ٢٧٦
 ٢٧٧
 ٢٧٨
 ٢٧٩
 ٢٨٠
 ٢٨١
 ٢٨٢
 ٢٨٣
 ٢٨٤
 ٢٨٥
 ٢٨٦
 ٢٨٧
 ٢٨٨
 ٢٨٩
 ٢٩٠
 ٢٩١
 ٢٩٢
 ٢٩٣
 ٢٩٤
 ٢٩٥
 ٢٩٦
 ٢٩٧
 ٢٩٨
 ٢٩٩
 ٣٠٠
 ٣٠١
 ٣٠٢
 ٣٠٣
 ٣٠٤
 ٣٠٥
 ٣٠٦
 ٣٠٧
 ٣٠٨
 ٣٠٩
 ٣١٠
 ٣١١
 ٣١٢
 ٣١٣
 ٣١٤
 ٣١٥
 ٣١٦
 ٣١٧
 ٣١٨
 ٣١٩
 ٣٢٠
 ٣٢١
 ٣٢٢
 ٣٢٣
 ٣٢٤
 ٣٢٥
 ٣٢٦
 ٣٢٧
 ٣٢٨
 ٣٢٩
 ٣٣٠
 ٣٣١
 ٣٣٢
 ٣٣٣
 ٣٣٤
 ٣٣٥
 ٣٣٦
 ٣٣٧
 ٣٣٨
 ٣٣٩
 ٣٤٠
 ٣٤١
 ٣٤٢
 ٣٤٣
 ٣٤٤
 ٣٤٥
 ٣٤٦
 ٣٤٧
 ٣٤٨
 ٣٤٩
 ٣٥٠
 ٣٥١
 ٣٥٢
 ٣٥٣
 ٣٥٤
 ٣٥٥
 ٣٥٦
 ٣٥٧
 ٣٥٨
 ٣٥٩
 ٣٦٠
 ٣٦١
 ٣٦٢
 ٣٦٣
 ٣٦٤
 ٣٦٥
 ٣٦٦
 ٣٦٧
 ٣٦٨
 ٣٦٩
 ٣٧٠
 ٣٧١
 ٣٧٢
 ٣٧٣
 ٣٧٤
 ٣٧٥
 ٣٧٦
 ٣٧٧
 ٣٧٨
 ٣٧٩
 ٣٨٠
 ٣٨١
 ٣٨٢
 ٣٨٣
 ٣٨٤
 ٣٨٥
 ٣٨٦
 ٣٨٧
 ٣٨٨
 ٣٨٩
 ٣٩٠
 ٣٩١
 ٣٩٢
 ٣٩٣
 ٣٩٤
 ٣٩٥
 ٣٩٦
 ٣٩٧
 ٣٩٨
 ٣٩٩
 ٤٠٠
 ٤٠١
 ٤٠٢
 ٤٠٣
 ٤٠٤
 ٤٠٥
 ٤٠٦
 ٤٠٧
 ٤٠٨
 ٤٠٩
 ٤١٠
 ٤١١
 ٤١٢
 ٤١٣
 ٤١٤
 ٤١٥
 ٤١٦
 ٤١٧
 ٤١٨
 ٤١٩
 ٤٢٠
 ٤٢١
 ٤٢٢
 ٤٢٣
 ٤٢٤
 ٤٢٥
 ٤٢٦
 ٤٢٧
 ٤٢٨
 ٤٢٩
 ٤٣٠
 ٤٣١
 ٤٣٢
 ٤٣٣
 ٤٣٤
 ٤٣٥
 ٤٣٦
 ٤٣٧
 ٤٣٨
 ٤٣٩
 ٤٤٠
 ٤٤١
 ٤٤٢
 ٤٤٣
 ٤٤٤
 ٤٤٥
 ٤٤٦
 ٤٤٧
 ٤٤٨
 ٤٤٩
 ٤٥٠
 ٤٥١
 ٤٥٢
 ٤٥٣
 ٤٥٤
 ٤٥٥
 ٤٥٦
 ٤٥٧
 ٤٥٨
 ٤٥٩
 ٤٦٠
 ٤٦١
 ٤٦٢
 ٤٦٣
 ٤٦٤
 ٤٦٥
 ٤٦٦
 ٤٦٧
 ٤٦٨
 ٤٦٩
 ٤٧٠
 ٤٧١

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰
 ۲۰۱
 ۲۰۲
 ۲۰۳
 ۲۰۴
 ۲۰۵
 ۲۰۶
 ۲۰۷
 ۲۰۸
 ۲۰۹
 ۲۱۰
 ۲۱۱
 ۲۱۲
 ۲۱۳
 ۲۱۴
 ۲۱۵
 ۲۱۶
 ۲۱۷
 ۲۱۸
 ۲۱۹
 ۲۲۰
 ۲۲۱
 ۲۲۲
 ۲۲۳
 ۲۲۴
 ۲۲۵
 ۲۲۶
 ۲۲۷
 ۲۲۸
 ۲۲۹
 ۲۳۰
 ۲۳۱
 ۲۳۲
 ۲۳۳
 ۲۳۴
 ۲۳۵
 ۲۳۶
 ۲۳۷
 ۲۳۸
 ۲۳۹
 ۲۴۰
 ۲۴۱
 ۲۴۲
 ۲۴۳
 ۲۴۴
 ۲۴۵
 ۲۴۶
 ۲۴۷
 ۲۴۸
 ۲۴۹
 ۲۵۰
 ۲۵۱
 ۲۵۲
 ۲۵۳
 ۲۵۴
 ۲۵۵
 ۲۵۶
 ۲۵۷
 ۲۵۸
 ۲۵۹
 ۲۶۰
 ۲۶۱
 ۲۶۲
 ۲۶۳
 ۲۶۴
 ۲۶۵
 ۲۶۶
 ۲۶۷
 ۲۶۸
 ۲۶۹
 ۲۷۰
 ۲۷۱
 ۲۷۲
 ۲۷۳
 ۲۷۴
 ۲۷۵
 ۲۷۶
 ۲۷۷
 ۲۷۸
 ۲۷۹
 ۲۸۰
 ۲۸۱
 ۲۸۲
 ۲۸۳
 ۲۸۴
 ۲۸۵
 ۲۸۶
 ۲۸۷
 ۲۸۸
 ۲۸۹
 ۲۹۰
 ۲۹۱
 ۲۹۲
 ۲۹۳
 ۲۹۴
 ۲۹۵
 ۲۹۶
 ۲۹۷
 ۲۹۸
 ۲۹۹
 ۳۰۰
 ۳۰۱
 ۳۰۲
 ۳۰۳
 ۳۰۴
 ۳۰۵
 ۳۰۶
 ۳۰۷
 ۳۰۸
 ۳۰۹
 ۳۱۰
 ۳۱۱
 ۳۱۲
 ۳۱۳
 ۳۱۴
 ۳۱۵
 ۳۱۶
 ۳۱۷
 ۳۱۸
 ۳۱۹
 ۳۲۰
 ۳۲۱
 ۳۲۲
 ۳۲۳
 ۳۲۴
 ۳۲۵
 ۳۲۶
 ۳۲۷
 ۳۲۸
 ۳۲۹
 ۳۳۰
 ۳۳۱
 ۳۳۲
 ۳۳۳
 ۳۳۴
 ۳۳۵
 ۳۳۶
 ۳۳۷
 ۳۳۸
 ۳۳۹
 ۳۴۰
 ۳۴۱
 ۳۴۲
 ۳۴۳
 ۳۴۴
 ۳۴۵
 ۳۴۶
 ۳۴۷
 ۳۴۸
 ۳۴۹
 ۳۵۰
 ۳۵۱
 ۳۵۲
 ۳۵۳
 ۳۵۴
 ۳۵۵
 ۳۵۶
 ۳۵۷
 ۳۵۸
 ۳۵۹
 ۳۶۰
 ۳۶۱
 ۳۶۲
 ۳۶۳
 ۳۶۴
 ۳۶۵
 ۳۶۶
 ۳۶۷
 ۳۶۸
 ۳۶۹
 ۳۷۰
 ۳۷۱
 ۳۷۲
 ۳۷۳
 ۳۷۴
 ۳۷۵
 ۳۷۶
 ۳۷۷
 ۳۷۸
 ۳۷۹
 ۳۸۰
 ۳۸۱
 ۳۸۲
 ۳۸۳
 ۳۸۴
 ۳۸۵
 ۳۸۶
 ۳۸۷
 ۳۸۸
 ۳۸۹
 ۳۹۰
 ۳۹۱
 ۳۹۲
 ۳۹۳
 ۳۹۴
 ۳۹۵
 ۳۹۶
 ۳۹۷
 ۳۹۸
 ۳۹۹
 ۴۰۰
 ۴۰۱
 ۴۰۲
 ۴۰۳
 ۴۰۴
 ۴۰۵
 ۴۰۶
 ۴۰۷
 ۴۰۸
 ۴۰۹
 ۴۱۰
 ۴۱۱
 ۴۱۲
 ۴۱۳
 ۴۱۴
 ۴۱۵
 ۴۱۶
 ۴۱۷
 ۴۱۸
 ۴۱۹
 ۴۲۰
 ۴۲۱
 ۴۲۲
 ۴۲۳
 ۴۲۴
 ۴۲۵
 ۴۲۶
 ۴۲۷
 ۴۲۸
 ۴۲۹
 ۴۳۰
 ۴۳۱
 ۴۳۲
 ۴۳۳
 ۴۳۴
 ۴۳۵
 ۴۳۶
 ۴۳۷
 ۴۳۸
 ۴۳۹
 ۴۴۰
 ۴۴۱
 ۴۴۲
 ۴۴۳
 ۴۴۴
 ۴۴۵
 ۴۴۶
 ۴۴۷
 ۴۴۸
 ۴۴۹
 ۴۵۰
 ۴۵۱
 ۴۵۲
 ۴۵۳
 ۴۵۴
 ۴۵۵
 ۴۵۶
 ۴۵۷
 ۴۵۸
 ۴۵۹
 ۴۶۰
 ۴۶۱
 ۴۶۲
 ۴۶۳
 ۴۶۴
 ۴۶۵
 ۴۶۶
 ۴۶۷
 ۴۶۸
 ۴۶۹
 ۴۷۰
 ۴۷۱



قوتی که در این دنیا است
 قوتی که در آن دنیا است
 قوتی که در این دنیا است
 قوتی که در آن دنیا است
 قوتی که در این دنیا است
 قوتی که در آن دنیا است
 قوتی که در این دنیا است
 قوتی که در آن دنیا است

فرهاد کز جملہ مکرله آه بکا ابدہ رک ابتدی فرهاد او غلہ
 طوعای کملہ ایچون د لرسین خرهاد ابتدی بشریم ایچون د لرس
 بدیدی کمال بخورہ ابتدی سر ایلک او کندن کچرک خن باز و خنات
 آشدیو غیبی بوقر باز د راورد بو سوال ایلدی و لغه داعیند لر
 بولغہ نرید بدیکده بشریم دیر تر خرهادک معشوقه دیکدینده
 سیندز بویکه غمہ آخک معود بیلہ زخمی اولدی آشدیو
 لغه بی سخن سخن اغنیلر دیوب نر طلیق بی بکا ویرد یلر
 سکا بارق اولدی فرهاد دخی بومصیبت خدی اول
 معلوم دین آشدیو که آیدوب بوقر زخمی هبا کندی حنا
 دیوب کولنیک پرہ براهی اما اول معلومر چیکلوب یر برہ
 کیر لور خرهادہ بنمازدی خرهاد کندی کندی ابتدی بشریم
 آلتن کندی که نصکوه بکا دینا سر افر اولسون د بونجهان آشدیو
 کولنیک خور ایدوب با ایلک کولنیکه ویردی کولنیک با یشتی
 ایلدیو که اولسا عت جان عزیزک خارق عالمه کنبیلیم ایلدی
 بخورہ معلومر همان سرک دیوب سنا هه قرید ایلدی صانکه لغه بی
 فرهاد د و کیندز شیدی کولنیکاض بویکه یاشیدوب غلہ کرفت
 بشریمک با یلنه کیروب ایلدی سینگ یار و قاتارک اولان خرهادہ
 دینان آخر ازیغال آتیش دیندکده بشریمکمان نر نصره اوزب
 اولسا عت بیغلی بوزنه کلاب صاجوب نر ساعد نصکوه
 کولنیکه غلہ با یشتی کدی بعدہ بشریم ایلدی بی کندی
 کوزملہ کوز صیحه ایسا آتم بدیدی خمشورک والیدہ بی ایلدی

قوتی که در این دنیا است
 قوتی که در آن دنیا است
 قوتی که در این دنیا است
 قوتی که در آن دنیا است
 قوتی که در این دنیا است
 قوتی که در آن دنیا است
 قوتی که در این دنیا است
 قوتی که در آن دنیا است

قوتی که در این دنیا است
 قوتی که در آن دنیا است
 قوتی که در این دنیا است
 قوتی که در آن دنیا است
 قوتی که در این دنیا است
 قوتی که در آن دنیا است
 قوتی که در این دنیا است
 قوتی که در آن دنیا است

یارین سخن روان کورب سبی کونده ره بدیدی چون صبح اولدی
 سخن روان کورب بشریم حاضر لوب کولنیکه ایلدی بویکه
 جوق دعا ایتدی اکرینده اولوریم بی عاذن او شیمه سیک لاسی
 سخن روان صوب اور بی قوم شکر ایلک اوزوب مئمہ با ویر
 کوندز بوقر صبت ایلدی و بی بی خرهادک خدی با یلنه دین
 ایلدی بدیدی اندک سخن روانه صوب طاع کلدیلر پرده بشریم
 کوزدی که خرهاد طاع بی با ویر همان بشریم سخن رواند
 صوب خرهادک اوزرینده صانوب کونده کاشکدای عشق
 او دینہ بیان دینا لرک ایلدن بغایر کیدن فرهاد شید
 صکوه بیجانا فده کوزرین آق اوزرہ قارہ با یزیک فترده بی
 کوزرین صوبا سجه راوی او یلک رواست ایلدی که کیر بشریمک
 ایلندہ و بخیر و از ایلدی همان بخیر چیماروب خرهادک
 کولنیکه د با یلن اوخی کندی کولنیکه صوب اوزرینده
 شولمده د صوب خن از و سیدن جوق قان روان
 اولدی اولوب کولنیکاض بویکه شولدی کدی کولنیکاض

ای عاشق ترسیریمه حالیک ایلدی خدا
 روز بخشنده آتیه زحما یلده باری خدا
 کولنیکاض دخی کشدی فرایدهان آشدیو بی حایر بوللر
 آفتدیک اوزک و خاتون قلدی هر کس ایلدی اولسا عت

قوتی که در این دنیا است
 قوتی که در آن دنیا است
 قوتی که در این دنیا است
 قوتی که در آن دنیا است
 قوتی که در این دنیا است
 قوتی که در آن دنیا است
 قوتی که در این دنیا است
 قوتی که در آن دنیا است

قوتی که در این دنیا است
 قوتی که در آن دنیا است
 قوتی که در این دنیا است
 قوتی که در آن دنیا است
 قوتی که در این دنیا است
 قوتی که در آن دنیا است
 قوتی که در این دنیا است
 قوتی که در آن دنیا است

قوتی که در این دنیا است
 قوتی که در آن دنیا است
 قوتی که در این دنیا است
 قوتی که در آن دنیا است
 قوتی که در این دنیا است
 قوتی که در آن دنیا است
 قوتی که در این دنیا است
 قوتی که در آن دنیا است

قوتی که در این دنیا است
 قوتی که در آن دنیا است
 قوتی که در این دنیا است
 قوتی که در آن دنیا است
 قوتی که در این دنیا است
 قوتی که در آن دنیا است
 قوتی که در این دنیا است
 قوتی که در آن دنیا است

چهار کوب زبانت اید کوب یوزینی و کوبینی سوز و قو قلسرا بدی
ایشته قهله ایله یشرینک حکایتینی دخی بوندہ تمام اولدی

بیت

چقلکن یز خواصه دانادن المیشده صبا
بن ای تحیر براید زکی یانندی دسبیمده ورا
ظناید زدی نو کجه دسبیمده باز اولم صبا
نایا و صلت اولم برقن همان اندی شفاف

تمت

۲۲

İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI



30